सं.ए–12026/1/2017–स्था.VII | 220

भारत सरकार

केन्द्रीय जल आयोग

सेवा भवन, आर के पुरम,
नई दिल्ली–110066

दिनांक 11 अक्टुबर, 2017.

कार्यालय ज्ञापन

विषयः एच ओ सी, केन्द्रीय जल आयोग, भुवनेश्वर में अल्पकालिक अनुबंध सहित प्रतिनियुक्ति के आधार पर कनिष्ठ अनुवादक का पद भरने के संबंध में

....

केन्द्रीय जल आयोग के जल विज्ञानीय परिमंडल, केन्द्रीय जल आयोग, भुवनेश्वर स्थित कार्यालय में वेतन मैट्रिक्स(रू.35,400–1,12,400) के लेवल–6 में कनिष्ठ अनुवादक के पद पर केन्द्र सरकार/राज्य सरकार/संघ राज्य क्षेत्र/स्वायत्त निकाय/कानूनी संगठन/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/विश्वविध्यालय के अधीन ऐसे अधिकारियों, जो निम्नलिखित पात्रता शर्तो को पूरा करता है, से अल्पकालिक अनुबंध सहित प्रतिनियुक्ति आधार पर भरे जाने का प्रस्ताव हैः–

(क) जो मूल काडर या विभाग में नियमित आधार पर सदृश पद धारण किए हुए हैं; और

(ख) जो निम्नलिखित शैक्षणिक एवं अन्य अर्हताएं रखते हैं:–

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से से डिग्री स्तर पर अंग्रेजी एक अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम से हिन्दी में मास्टर डिग्री, या

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से से डिग्री स्तर पर हिन्दी एक अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम से अंग्रेजी में मास्टर डिग्री, या

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में डिग्री स्तर पर अंग्रेजी एक अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के हिन्दी माध्यम से मास्टर डिग्री, या

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में डिग्री स्तर पर हिन्दी एक अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के अंग्रेजी माध्यम से मास्टर डिग्री, या

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी से भिन्न किसी विषय में मास्टर डिग्री जो डिग्री स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी अनिवार्य या वैकल्पिक विषयों के रूप में या दोनों में एक परीक्षा के माध्यम के रूप में और दूसरा अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में हो, और

हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स या केन्द्रीय सरकार या राज्य सरकारों या संघ राज्य क्षेत्रों या स्वायत निकायों या कानूनी संगठनों जिसके अतर्गत भारत सरकार के उपकम भी हैं में हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी अनुवाद कार्य में दो वर्षों का अनुभव हो।

2. इस प्रति नियुक्ति की अवधि इसी विभाग या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस निसुक्ति से पूर्व किसी अन्य संवर्ग–बाह्य पद में प्रतिनियुक्ति की अवधि सहित सामान्यतः 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

3. प्रतिनियुक्ति/अवशोषण द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्त कोने की अंतिम तिथि पर 56 वर्ष से अधिक नही होनी चाहिए।

4. कनिष्ट अनुवादक निम्नलिखित कर्तव्यों और जिम्मेदारियों का निष्पादन करेगेः–

(i) अधिकारिक पत्रिकाओं, पुस्तकों, रूपों, परिपत्र मैनुअल, लेख आदि के विभिन्न प्रकाशनों को हिंदी में अनुवाद करना।
(ii) दिन–प्रतिदिन के अधिकारिक पत्रों, कार्यालय आदेश, विभागीय आदेशों आदि को अंग्रेजी से हिंदी और इसके विपरीत अनुवाद करना; और
(iii) राजभाषा नीति और विभिन्न सरकारी मामलों के कार्य के कार्यन्वयन में हिंदी अधिकारी की सहायता करना।

5. चयनित अधिकारियों का वेतन, समय–समय पर यथा संशोधित डी ओ पी टी का.ज्ञा. सं. 2/29/91–स्था.(वेतन–II) दिनांक 05.01.1994 के अनुसार, नियमित होगा।

6. अनुरोध है कि आवेदन की दो प्रतियां विनिर्धारित प्रपत्र में भरकर भेजें और इसके साथ निम्नलिखित दस्तावेज भी संलग्न करेंः–

(i) पिछले पॉच वर्षों की भरी हुई अद्यतन ए.पी.ए.आर की सत्यापित प्रति

(ii) सतर्कता निकासी प्रमाण पत्र

(iii) रुचि रखनेवाले एवं पात्र अधिकारियों जिनको चयनित होने पर तत्काल कार्यमुक्त किया जा सकता है, के संदर्भ में गैर शास्ति विवरण एवं सत्यनिष्ठा प्रमाण पत्र इस परिपत्र के ज़ारी होने/रोजगार समाचार पत्र में प्रकाशित होने, जो भी बाद मे हों, की तारीख से **45** दिन के अन्दर **अवर सचिव, स्थापना–7 अनुभाग, केन्द्रीय जल आयोग, सेवा भवन, आर.के. पुरम, नई दिल्ली – 110066** को भेजें। विनिर्धारित समय सीमा के बाद प्राप्त या अन्य प्रकार से अधूरे आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा।

अनुलग्नकः प्रपत्र

राघवेन्द्र भारती
(आर.एन. भारती)
अवर सचिव
☏ : 011–29583287

प्रतिलिपिः–

1. भारत सरकार के सभी मंत्रालय/विभाग।

2. के.ज.आ./आर डी निदेशालय, के.ज.आ., वेस्ट ब्लॉक–1, आर के पुरम, नई दिल्ली के सभी अधीनस्थ कायालय।

भाग–1

जीवन–वृत्त प्रपत्र

1.	आवेदक का नाम	
2.	जन्म तिथि	
3.	सेवानिवृत्ति की तारीख	
4.	क्या आवेदक केन्द्र सरकार/राज्य सरकार/संघ राज्य क्षेत्र/ स्वायत्त निकाय/कानूनी संगठन/ सार्वजनिक क्षेत्र के उपकम/विश्वविध्यालय कर्मचारी हैं।	
5.	यदि हॉं तो धारित पद/पदों के ब्योरे (कालकमानुसार)	

	क्रम सं0	धारित पद	नियमि/तदर्थ	वेतनमान वेतन बैंड	ग्रेड वेतन	तिथि से	तिथि तक
	(i)						
	(ii)						

6.	शैक्षिक अर्हताऍं						
	क्रम सं0	बोर्ड का नाम	उत्तीर्ण की गई परीक्षा	वर्ष	विषय मुख्य/अनिवार्य/वैकल्पिक		
	(i)						
	(ii)						
	(iii)						
	(iv)						

7.	हिंदी /अंग्रेजी अनुवाद कार्य से संबंधित अनुभव, यदि कोई हो।	
8.	कृपया बताऍं कि क्या आप इस पद के लिए अपेक्षित योग्यताऍं रखते हैं।	
9.	क्या आप अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति से संबंधित हैं।	
10	टेलीफोन/मोबाइल नंबर सहित पत्राचार का पता।	
11.	अभ्युक्तियॉं, यदि कोई हों।	

(आवेदक के हस्ताक्षर')

दिनांक:

स्थान:

जारी --- पृष्ठ/2

भाग–II

अभ्यर्थी के ऋणद (लेंडिंग) प्राधिकारी द्वारा भरे जाने के लिए

1. प्रमाणित किया जाता है कि श्री / कुमार / श्रीमती ____________ ____________________________ पदनाम ____________________ द्वारा दिया गया विवरण भाग–I सही है।

2. प्रमाणित किया जाता है कि उनके विरूद्ध कोई सतर्कता/अनुशासनिक मामला विचाराधीन या अपेक्षित नहीं है।

3. चयन होने के मामले में उन्हें, उनका नया कार्य (असाइनमेंट) लेने के लिए शीघ्र ही उनके पद–भार से मुक्त कर दिया जाएगा।

4. पिछले पॉच वर्ष की रिपोर्टों सहित उनके ए पी ए आर डॉजियर, कोई शास्ति नहीं विवरण और सत्यनिष्ठा प्रमाण–पत्र इस आवेदन–पत्र के साथ संलग्न हैं।

हस्ताक्षर

(प्राधिकारी का नाम)
पदनामः ____________________
विभाग/मंत्रालयः ____________________
सरकारी मोहरः ____________________
टेलीफोन नंबरः ____________________

No.A-12026/1/2017-Estt.VII /1192
Government of India
Central Water Commission

*****

Sewa Bhawan, R.K. Puram,
New Delhi – 110066.

Dated: 11 October, 2017.

OFFICE MEMORANDUM

Sub: Filling up one post of Junior Translator at HOC, CWC, Bhubaneswar on deputation including short term contract basis – regarding.

*****

It is proposed to fill up of one post of Junior Translator at HOC, CWC, Bhubaneswar Office of Central Water Commission in Level-6(Rs.35, 400-1,12, 400) in the Pay Matrix on deputation including short term contract basis amongst Officers under the Central Government/State Government UTs/ Autonomous Bodies/ Statutory Organizations/ PSUs/ Universities fulfilling following eligibility conditions :-

a) Holding the analogous post on regular basis in the parent cadre or Department; and

b) Possessing the following educational and other qualifications:-

Master's degree of a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level, or

Master's degree of a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level, or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level, or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of a examination at the degree level; or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as a compulsory or elective subject or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level; and

Recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English and vice versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State or UTs/Autonomous Bodies or Statutory Organizations, including Government of India Undertakings.

Contd. P/2

2. The period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post immediately preceding this appointment in the same or other organization/department shall ordinarily not exceed 3 years.

3. The maximum age limit for appointment by deputation/absorption shall be not exceeding 56 years as on the closing date of receipt of application.

4. The Junior Translator will perform the following duties and responsibilities:-

   i) To translate various publications of official journals, books, forms, circulars manuals, articles etc. in Hindi.
   ii) Translation of day to day official letters, office orders, departmental orders etc. from English to Hindi and vice versa; and
   iii) To assist Hindi Officer in the implementation of work of Official Language Policy and various official matters.

5. The pay of the officers selected will be regularized in accordance with the DOPT OM No.2/29/91-Estt.(Pay-II) dated 05.01.1994 as amended from time to time.

6. It is requested that application in duplicate in the enclosed prescribed Proforma alongwith:-

   i) Attested copies of APAR for last five years.

   ii) Vigilance Clearance Certificate.

   iii) No Penalty Statement and Integrity Certificate in respect of interested and eligible officers, who can be spared immediately in the event of their selection, may be forwarded to the **Under Secretary, Estt.VII Section, Central Water Commission, Sewa Bhawan, R.K. Puram, New Delhi - 110066** within 45 days from the date of issue of this circular/publication in Employment New, whichever is later. It may not be possible to consider the applications received after the prescribed time limit or otherwise found incomplete.

Encl: Proforma.

R Bharti
11/10/17
(R.N. BHARTI)
Under Secretary
☎ : 011-29583387.

Copy to:-

1. All Ministries/Departments of Government of India.

2. All Subordinate Offices of CWC/RD Directorate, CWC, West Block-I, R.K. Puram, New Delhi.

3. All Sections/Dtes./Units of CWC.

PART-I

BIO-DATA

1.	Name	
2.	Date of Birth	
3.	Date of retirement	
4.	Whether a Central Government/State Government UTs/ Autonomous Bodies/ Statutory Organizations/ PSUs/ Universities	
5.	If so, details of the post/posts held (in chronological order)	

Sl. No.	Post held	Regular/ad-hoc	Pay Scale Pay Band	Grade Pay	From	To
(i)						
(ii)						

6.	Educational Qualifications	

Sl. No.	Name of the Board	Exam passed	Year	Subjects Main/Compulsory/Elective
(i)				
(ii)				
(iii)				
(iv)				

7.	Experience if any, relating to Hindi/English translation work	
8.	Whether the eligibility conditions prescribed for the post are satisfied	
9.	Whether belongs to SC/ST Community	
10.	Address for communication with Telephone/Mobile Number	
11.	Remarks if any	

(Signature of Candidate)

Date :

Place :

Contd...........P/2.

PART - II

(TO BE FILLED BY LENDING AUTHORITY)

1. Certified that the particulars given by

   Shri/Kumar/Smt.____

   Designation ____

   Part-I are correct.

2. Certified that no Vigilance/Disciplinary case is either pending of contemplated against him/her.

3. In case of selection he/she will be relieved of his/her duties immediately to take up his/her new assignment.

4. His/her APAR Dossier containing reports for last five years, No Penalty Statement Certificate and Integrity Certificate are enclosed.

Signature
(Name of the Authority)
Designation:____________
Department/Ministry______________
Official Seal_____________
Telephone No.______________